III.

Wiegenlied. Nr.10. Slumber Song.

„Vöglein fliegt dem Nestchen zu." "To its nest the bird doth fly."

(Gedicht von Peter Cornelius.)

(Translated by. Mrs. B. Shapleigh.)

Etwas bewegt.
Poco mosso.

Peter Cornelius,
Wallerfangen bei Saarlouis im Juli 1853. Op.1 Nr.3.

Gesang.
Voice.

Pianoforte.

p

1. Vög - lein fliegt dem Nest - chen zu, Hat sich müd ge -
2. Son - ne denkt nun auch, sie hätt' Lang ge - nug ge -
3. Vög - lein sitzt im war - men Nest, Schiff - lein liegt im
1. To its nest the bird doth fly Wea - ry from its
2. Long e - nough the sun has sped Through the hea - vens
3. Warm the bird sits in its nest, Ships the port are

ten.

flo - gen; Schiff - lein sucht im Ha - fen Ruh'
schie - nen; Legt sich in ihr Him - mel - bett
Ha - fen, Son - ne schläft schon tief und fest,
roam - ing; Lit - tle boats to ha - ven hie
shi - ning, Now he lays him in his bed
keep - ing, Sound - ly now the sun doth rest,

weich
dolce

— Vor den wan-ken-den Wo - - gen. Schiff - lein sucht — im Ha - fen Ruh' —— Vor den wan-ken-den Wo - gen.
— Mit den ro-ten Gar-di - - nen, Legt sich in — ihr Him-mel-bett —— Mit den ro-ten Gar-di - nen.
— Auch mein Kind will schla - - fen. Son - ne schläft schon tief — und fest —— Auch mein Kind will schla - fen.
— *From the bil - lows foam - - ing. Lit - tle boats — to ha - ven hie —— From the bil - lows foam - ing.*
— *With its ro - sy li - - ning Now he lays — him in — his bed —— With its ro - sy li - ning.*
— *And my child is sleep - - ing Sound - ly now — the sun — doth rest, —— And my child is sleep - ing.*

ten.

etwas bewegter
poco più mosso cresc.

ruhig im Tempo
tranquillo a tempo

nachahmend
imitando

1.2. 3.